

KAN

Entrer dans l'espagnol

Une application progressive, plurilingue et accessible
pour les premiers apprentissages de l'espagnol



01 • LE PROJET EN LIGNE

Une identité et une méthode

Le site présente KAN comme une famille de méthodes numériques cognitives, multimodales, intégratives et plurilingues conçue pour les contextes éducatifs africains.



Apprendre une langue nouvelle avec tout ce que l'on sait déjà

Le répertoire linguistique de l'élève devient un point d'appui : le français sert de langue-pont et les autres langues connues peuvent être mobilisées selon les besoins.

02 · LE PROJET

Pourquoi KAN ?

Un environnement numérique conçu à partir des réalités d'apprentissage en Afrique francophone et ouvert à toute personne qui commence l'espagnol.

Une langue de plus, un horizon de plus

KAN accompagne l'entrée dans l'espagnol en reliant sons, graphies, mots, gestes d'écriture et situations de communication. Le parcours avance par étapes courtes et visibles, puis mobilise les acquis dans des paliers d'intégration.

APPRENDRE

PARTAGER

CONSTRUIRE

ENSEMBLE

Public prioritaire

Les élèves de 4e qui commencent l'espagnol et ont besoin d'un parcours explicite, progressif et rassurant.

Un usage plus large

KAN est également utile à toute personne, quel que soit son âge, qui souhaite commencer ou reprendre l'espagnol dans une perspective d'apprentissage tout au long de la vie.

03 · LA DÉMARCHE

Six principes de conception

La technologie reste au service d'une progression didactique claire, d'une pratique active et de la diversité des répertoires linguistiques.

1

Graphème-son

Voir la graphie, écouter le son, le reconnaître et le produire.

2

Progression guidée

Avancer des unités simples vers des contrastes plus complexes.

3

Approche par compétences

Mobiliser les acquis dans des missions et des paliers d'intégration.

4

Plurilinguisme

Faire du français et des langues déjà connues des ressources pour apprendre.

5

Action et médiation

Parler, expliquer, coopérer et aider un pair à comprendre.

6

Accessibilité

Fonctionner sur téléphone, avec peu de données et une continuité hors connexion.

04 · LE PARCOURS

Une progression visible et structurée

Le pilote réunit 31 modules graphème-phonème, cinq paliers intermédiaires et un palier final. Chaque étape prépare la suivante et rend les acquis observables.

31

modules graphème-phonème

5

paliers intermédiaires

1

palier final global

1

Je vois et j'écoute

2

J'observe le tracé

3

Je trace

4

Je reconnais

5

Je lis

6

Je prononce

7

J'interagis

8

Je médie

Une logique de spirale

Six blocs conduisent des fondations aux graphies contextuelles et à l'intégration finale. Les acquis sont repris dans de nouvelles tâches : on consolide avant d'élargir.

05 · DANS L'APPLICATION

Du son au geste d'écriture

Exemple réel : l'entrée dans le graphème A associe écoute, discrimination, observation du tracé, entraînement gestuel et repérage dans les mots.

NIVEAU 1 - GRAPHÈMES, SONS ET PREMIERS MOTS
1/14

Parcours KAN

Mes langues

Awa
Regarde A a, puis écoute son son espagnol.

ÉTAPE 1 - JE VOIS ET J'ÉCOUTE
A a → /a/

KAN commence par la graphie : observe A a, puis écoute comment elle se prononce en espagnol.

Aa

Graphème A a → son /a/

Écouter /a/ J'écoute → je répète /a/

/i/ /a/ /u/

Écoute, puis choisis le son de A.

J'observe le tracé

Même graphème, deux formes d'écriture. La cursive est affichée en premier.

Cursive Script

1 2 3

— ombre du modèle — sens du geste

Je trace

Suis l'ombre avec le doigt, le stylet ou la souris. Ce tracé reste uniquement sur ton appareil.

Effacer mon tracé

Premiers modèles avec A

Observe où apparaît A/a, puis écoute. Les autres graphèmes seront appris progressivement.

casa gato papel sal

Je repère A/a

Choisis les deux mots où tu vois A/a.

casa luz gato

sol

Repère d'abord la graphie, sans écouter.

Test de la voix pilote

Retour Continuer

Une même unité relie :

- L'écoute**
modèle sonore et répétition guidée
- La perception**
choix du son et repérage auditif
- Le tracé**
observation puis geste sur l'écran
- Les mots**
premiers exemples et reconnaissance
- La voix**
essai de prononciation dans le parcours

Unité courte, objectif clair

L'élève sait ce qu'il observe, ce qu'il fait et pourquoi il le fait.

06 · INTÉGRER

Réutiliser plutôt qu'accumuler

Les paliers demandent de combiner plusieurs acquis : perception, lecture, écriture, prosodie, prononciation, interaction et médiation.

PALIER D'INTÉGRATION 2

Je consolide les consonnes du bloc 2

Ce palier combine T, D, B, V et F. Il vérifie la perception, la lecture, l'écriture, la prosodie, la prononciation, l'interaction et la médiation, avec un traitement spécifique de B/V.



MISSION 6 · PROSODIE

J'entends la syllabe tonique

Écoute « defensa » puis choisis.

 Écouter « defensa »

DE-fen-sa

de-FEN-sa

de-fen-SA

[← Retour](#)[Continuer →](#)

Consolider

plusieurs graphèmes dans
une même mission

Agir

écouter, choisir, produire
et expliquer

Observer

le progrès et les besoins de
reprise

07 • LES USAGES

Le professeur, le manuel et l'application

KAN complète le cours et les ressources officielles ; il ne les remplace pas. Les activités peuvent être conduites individuellement, en binôme ou dans une séquence collective.

En classe

Projeter une unité, faire écouter, verbaliser les contrastes et reprendre les difficultés.

En binôme

Comparer les réponses, répéter, s'entraider et expliquer une procédure à un pair.

En autonomie

Reprendre une étape, avancer à son rythme et conserver localement sa progression.

Avec peu de connexion

Charger l'application puis continuer sur le téléphone en limitant les données.

Un outil pensé pour durer

La progression locale permet de revenir au parcours. Le mode « peu de données / hors connexion » répond aux contextes d'équipement et de connectivité variables.

08 · CONNEXION ET USAGE OFFLINE

Connexion ponctuelle, parcours continu

KAN est pensé pour les contextes où la connexion peut être coûteuse, lente ou intermittente. L'objectif est d'éviter les téléchargements répétés et de permettre la continuité du parcours sur le téléphone.

Le principe en une phrase

On charge complètement le parcours une première fois avec le réseau disponible ; les activités déjà chargées et la progression restent ensuite utilisables sur l'appareil, même si la connexion se coupe.

1

Premier chargement

Ouvrir KAN avec les données mobiles de l'opérateur ou un réseau wifi. Le wifi est utile, mais il n'est pas obligatoire.

2

Continuer offline

Après le chargement complet, reprendre les activités disponibles sans recharger chaque page et sans connexion permanente.

3

Conserver le progrès

Le point de reprise, les activités terminées et le pourcentage d'avancement restent enregistrés localement sur le téléphone.

4

Se reconnecter plus tard

Revenir ponctuellement en ligne pour recevoir les mises à jour et, lorsqu'elle sera activée, une synchronisation sécurisée et consentie.

À retenir : « offline » suppose toutefois une première ouverture complète avec le réseau disponible.

09 · RECHERCHE RESPONSABLE

Progresser sans exposer les personnes

La participation à l'amélioration de KAN est facultative. Le pilote privilégie des données minimales, pseudonymisées et conservées localement tant que la synchronisation

Profil pseudonyme

Aucun nom, courriel, téléphone ou adresse postale n'est nécessaire.

Progression locale

La reprise du parcours et le pourcentage d'avancement restent sur l'appareil.

Voix locale

L'élève peut s'enregistrer et se réécouter sans envoi audio au serveur par défaut.

Consentement

Toute contribution à l'expérimentation scientifique doit rester facultative et expliquée.

Observation utile

Le suivi sert à améliorer l'ergonomie, la progression et les aides pédagogiques.

Diffusion contrôlée

Le pilote demeure protégé pendant la validation avant une ouverture plus large.

10 • ACCÈS ET ÉQUIPE

Découvrir KAN

Le site public présente la méthode et le pilote. L'application reste accessible par code pendant les phases de validation et d'expérimentation.

Application KAN

mopamlireafriqueapp.org/kan/

Site du projet

kan.mopamlireafrique.org



Conception et auteurs

Alfredo Segura Tornero • Nadine Núñez Morini

Universidad de Castilla-La Mancha • Facultad de Educación de Albacete

Collaboration scientifique

Karidjatou Diallo • Bi Drombé Djandué

Coopération scientifique avec les partenaires universitaires de Côte d'Ivoire